

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2018/14876]

14 NOVEMBRE 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 octobre 2018 portant diverses mesures temporaires de lutte contre la peste porcine africaine chez les sangliers

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, les articles 1^{er}ter, 7, § 1^{er}, et 12ter, insérés par le décret du 14 juillet 1994 et modifiés par le décret du 16 février 2017, et l'article 10, modifié par les décrets du 16 février 2017 et du 17 juillet 2018 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 octobre 2012 fixant les conditions de nourrissage du grand gibier ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2016 fixant les dates de l'ouverture, de la clôture et de la suspension de la chasse, du 1^{er} juillet 2016 au 30 juin 2021 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 octobre 2018 portant diverses mesures temporaires de lutte contre la peste porcine africaine chez les sangliers ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er} ;

Vu l'urgence ;

Considérant qu'en application de la Directive 2002/60 du Conseil du 27 juin 2002 établissant des dispositions spécifiques pour la lutte contre la peste porcine africaine et modifiant la directive 92/119/CEE, en ce qui concerne la maladie de Teschen et la peste porcine africaine, la confirmation, le 13 septembre 2018, d'un cas primaire de peste porcine africaine chez les sangliers dans une partie du territoire de la Région wallonne oblige le Gouvernement à prendre immédiatement des dispositions en vue de freiner la propagation de la maladie, dont la délimitation d'une zone infectée et des mesures appropriées à y appliquer, telles que la suspension de chasse et l'interdiction de l'alimentation des sangliers ;

Considérant qu'au sein de la zone infectée, la Région peut définir différentes zones soumises à des mesures différenciées ;

Considérant que dans une zone d'observation renforcée située en périphérie de la zone infectée, la destruction des sangliers est à même de renforcer le dispositif de lutte contre la peste porcine africaine ;

Considérant, par contre, que dans la zone noyau centrée autour des sangliers retrouvés morts de la peste porcine africaine et dans une zone tampon tout autour de celle-ci, il importe d'éviter tout dérangement, tout en continuant à rechercher activement et à évacuer un maximum de cadavres ;

Considérant qu'en application de la directive précitée, le Gouvernement est également tenu de prévoir l'obligation de soumettre tout sanglier abattu ou trouvé mort dans la zone infectée à un examen de dépistage de la peste porcine africaine, et la transformation sous contrôle officiel de tous les sangliers ayant donné un résultat positif ;

Considérant les recommandations des experts européens ayant confirmé le bien-fondé de cette stratégie ;

Considérant qu'au terme d'un premier mois d'application de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 octobre 2018 portant diverses mesures temporaires de lutte contre la peste porcine africaine chez les sangliers, ces mesures restent pertinentes et qu'il s'indique donc de les prolonger ;

Sur la proposition du Ministre de la Nature et de la Ruralité ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans les articles 2 à 5, 7, 11 et 16 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 octobre 2018 portant diverses mesures temporaires de lutte contre la peste porcine africaine chez les sangliers, les mots « 14 novembre » sont remplacés par les mots « 30 novembre ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 14 novembre 2018.

Art. 3. Le Ministre de la Nature et de la Ruralité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 novembre 2018.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité,
du Tourisme, du Patrimoine et délégué à la Grande Région,
R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2018/14876]

14. NOVEMBER 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Oktober 2018 zur Festlegung verschiedener vorübergehender Maßnahmen zur Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd, Artikel 1^{ter}, 7 § 1 und 12^{ter}, eingefügt durch das Dekret vom 14. Juli 1994 und abgeändert durch das Dekret vom 16. Februar 2017, und Artikel 10, abgeändert durch die Dekrete vom 16. Februar 2017 und 17. Juli 2018;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Oktober 2012 zur Festlegung der Bedingungen für die Fütterung von Großwild;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. März 2016 zur Festlegung der Daten für den Beginn, das Ende oder die Aussetzung der Jagd vom 1. Juli 2016 bis zum 30. Juni 2021;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Oktober 2018 zur Festlegung verschiedener vorübergehender Maßnahmen zur Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Bestätigung eines Primärfalls der Afrikanischen Schweinepest bei Wildschweinen in einem Teil des wallonischen Gebiets am 13. September 2018 die Regierung gemäß der Richtlinie 2002/60 des Rates vom 27. Juni 2002 zur Festlegung von besonderen Vorschriften für die Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest sowie zur Änderung der Richtlinie 92/119/EWG hinsichtlich der Teschener Krankheit und der Afrikanischen Schweinepest verpflichtet, Sofortmaßnahmen gegen die Ausbreitung der Seuche zu ergreifen, einschließlich der Ausweisung eines Seuchengebiets und der Festlegung geeigneter Maßnahmen, die dort anzuwenden sind und die eine Aussetzung der Jagd und ein Verbot der Fütterung von Wildschweinen umfassen können;

In der Erwägung, dass die Region innerhalb des verseuchten Gebiets verschiedene Zonen mit differenzierten Maßnahmen bestimmen kann;

In der Erwägung, dass in einer verstärkten Beobachtungszone, die sich am Rande des verseuchten Gebiets befindet, die Vernichtung der Wildschweine dazu geeignet ist, die Maßnahmen zur Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest zu verstärken;

In der Erwägung, dass es dementsprechend in der Kernzone, die um die an der Afrikanischen Schweinepest erkrankten und tot aufgefundenen Wildschweine herum zentriert ist, sowie in der sich um die Kernzone herum befindliche Pufferzone wichtig ist, Störungen zu vermeiden, wobei jedoch so viele Kadaver wie möglich aktiv aufzusuchen und wegzutransportieren sind;

In der Erwägung, dass die Regierung in Anwendung der oben genannten Richtlinie auch die Verpflichtung vorzusehen hat, alle im Seuchengebiet erlegten oder verendet aufgefundenen Wildschweine einer Untersuchung auf Afrikanische Schweinepest zu unterziehen und alle Wildschweine, die positiv getestet wurden, unter amtlicher Aufsicht zu verarbeiten;

In Erwägung der Empfehlungen der europäischen Sachverständigen, die die Fundiertheit dieser Strategie bestätigt haben;

...In der Erwägung, dass sich diese Maßnahmen nach einer ersten einmonatigen Umsetzung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Oktober 2018 zur Festlegung verschiedener vorübergehender Maßnahmen zur Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest als zweckmäßig erweisen, und dass sie somit zu verlängern sind;

Auf Vorschlag des Ministers für Natur und ländliche Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In den Artikeln 2 bis 5, 7, 11 und 16 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Oktober 2018 zur Festlegung verschiedener vorübergehender Maßnahmen zur Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest werden die Wörter "14. November" durch die Wörter "30. November" ersetzt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am 14. November 2018 in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Landwirtschaft und ländliche Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 14. November 2018

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident
W. BORSUS

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten,
Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2018/14876]

14 NOVEMBER 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2018 houdende verscheidene tijdelijke maatregelen ter bestrijding van Afrikaanse varkenspest bij wilde zwijnen

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 28 februari 1882 op de jacht, inzonderheid op artikel 1^{ter}, 7, § 1, en 12^{ter}, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1994 en gewijzigd bij het decreet van 16 februari 2017, en artikel 10, gewijzigd bij de decreten van 16 februari 2017 en 17 juli 2018;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 oktober 2012 tot bepaling van de voorwaarden voor de bijvoeding van grof wild ;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2016 waarbij de openings-, sluitings- en schorsingsdatums voor de jacht van 1 juli 2016 tot 30 juni 2021 vastgelegd worden ;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 oktober 2018 houdende verscheidene tijdelijke maatregelen ter bestrijding van Afrikaanse varkenspest bij wilde zwijnen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, overeenkomstig Richtlijn 2002/60 van de Raad van 27 juni 2002 houdende specifieke bepalingen voor de bestrijding van Afrikaanse varkenspest en houdende wijziging van Richtlijn 92/119/EEG met betrekking tot besmettelijke varkensverlamming (Teschenerziekte) en Afrikaanse varkenspest, de bevestiging, op 13 september 2018, van een primair geval van Afrikaanse varkenspest onder wilde zwijnen op een deel van het grondgebied van het Waalse Gewest de Regering ertoe noopt, onmiddellijk meerdere maatregelen te nemen om de verspreiding van de ziekte af te remmen, waaronder de afbakening van een besmet gebied en aangepaste, daar toe te passen, maatregelen, waaronder de opschorting van de jacht en het verbod tot bijvoeden van de wilde zwijnen ;

Overwegende dat het Gewest, binnen dat besmette gebied, verschillende gebieden kan afbakenen waar gedifferentieerde maatregelen gelden;

Overwegende dat de vernietiging van wilde zwijnen, in een versterkt observatiegebied als randgebied van het besmette gebied, de regeling voor de bestrijding van Afrikaanse varkenspest kan versterken;

Overwegende dat in het kerngebied, gelegen om het punt waarin de aan Afrikaanse varkenspest gestorven wilde zwijnen zijn aangetroffen, en in een buffergebied daarom heen, daarentegen elke stoornis voorkomen moet worden, en dat een maximum aan kadavers verder actief opgespoord en afgevoerd dienen te worden;

Overwegende dat de Regering, overeenkomstig voornoemde richtlijn, er eveneens toe gehouden is, de verplichting na te komen om elk in het besmet gebied neergeschoten of dood aangetroffen wild zijn te onderwerpen aan een onderzoek naar de opsporing van Afrikaanse varkenspest en aan de transformatie, onder officiële controle, van alle wilde zwijnen die een positief resultaat hebben opgeleverd;

Gelet op de aanbevelingen van de Europese deskundigen die de gegrondheid van deze strategie hebben bevestigd;

Overwegende dat na afloop van een eerste maand waarin het besluit van de Waalse Regering van 12 oktober 2018 houdende verscheidene maatregelen ter bestrijding van Afrikaanse varkenspest bij wilde zwijnen toegepast is, deze maatregelen relevant blijven en dat ze dus verlengd dienen te worden;

Op de voordracht van de Minister van Natuur en Landelijke Aangelegenheden ;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In de artikelen 2 tot 5, 7, 11 en 16 van het besluit van de Waalse Regering van 12 oktober 2018 houdende verscheidene tijdelijke maatregelen ter bestrijding van Afrikaanse varkenspest bij wilde zwijnen de woorden “14 november” vervangen worden door de woorden “30 november”.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 14 november 2018.

Art. 3. De Minister van Natuur en Landelijke Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 november 2018.

Voor de Regering :

De Minister-President,
W. BORSUS

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden,
Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,
R. COLLIN